



- Login
- Assine a Folha
- Atendimento
- Acervo Folha

# FOLHA DE S.PAULO

★ ★ ★ UM JORNAL A SERVIÇO DO BRASIL

SEGUNDA-FEIRA, 10 DE ABRIL DE 2017 14:41

FOLHA DIG  
APENAS R\$  
NO PRIMEI  
ASSINE J.

- Seções
- Opinião
- Poder
- Mundo
- Economia
- Cotidiano
- Esporte
- Cultura
- F5
- Sobre Tudo

Últimas notícias Rafa Brites e Felipe Andreoli mostram rosto do filho pela primeira vez

## ilustrada

- livros
- cinema
- artes cênicas
- televisão

### livros

## Em livro, ex-garçonete narra rotina entre pratos, vinhos, drogas e lençóis

HELDER FERREIRA  
COLABORAÇÃO PARA A FOLHA

10/04/2017 02h11

- Compartilhar
- Twitter
- Google+
- LinkedIn
- Email
- 0
- OUVIR O TEXTO
- Mais opções

"E então adoro". A última frase do romance de Clarice Lispector, "A Paixão Segundo GH", está tatuada, em inglês, na coxa esquerda de Stephanie Danler.

A escritora californiana de 33 anos vê a tradução para o português de seu romance de estreia, "Tintos e Tantos", como uma grande conquista: "Ver meu livro no mesmo idioma de Lispector, de quem já li absolutamente tudo, me dá uma sensação de que 'consegui', sabe?".

Lançado em 2016 nos EUA, o romance narra as experiências (gastronômicas, enológicas, cocainômanas e sexuais) de Tess, uma recém-formada de 22 anos durante um ano trabalhando como garçonete em um restaurante inspirado no Union Square Cafe, onde Danler, também aos 22, conseguiu seu primeiro emprego na cidade.

Nick Vorderman/Divulgação



Stephanie Danler, autora do romance 'Tintos e Tantos', que acaba de ser lançado no Brasil

### Edição impressa



SHAKESPEARE E CERVANTES  
**Mortes dos escritores completam 400 anos em 2016; veja especial**

### blogs

- Outro Canal**  
Globo fará versão em espanhol da série 'Divã'
- Dramáticas**  
Bruno Fagundes planeja montar peça de John Cariani
- Sylvia Colombo**  
Efemérides lembram luta e literatura de Rodolfo Walsh

### EstúdioFolha projetos patrocinados

#### Grupo Galpão

Espetáculo "Nós" discute violência e intolerância



### siga a folha

#### RECEBA NOSSA NEWSLETTER

- f
- Twitter
- g+
- in
- P



**Por Que Fazemos O Que Fazemos?**  
Aflições Vitais Sobre Trabalho, Carreira E Realização

De R\$ 31,90  
Por R\$ 25,90

Comprar

### folhash

Compare preços:



Aproveite!



Esse fim de semana na Vigorito, último feirão do AN

"Percebi que poderia escrever um romance de formação por meio de comida e vinho", conta a autora, que encontrou o fio condutor de sua narrativa na frase – "Você vai desenvolver o paladar" – que inicia o romance. "O paladar de Tess é para tudo: desejo, amizade, intimidade e para a vida em Nova York. É pelo paladar que ela experiencia o mundo".

O livro se tornou um best-seller e recebeu algumas resenhas positivas, mas a foi história pessoal da autora que mais teve espaço nas publicações americanas, já que, dois anos antes de o título chegar às livrarias, Danler estampou as páginas do jornal 'The New York Times' como a garçonete que faturou um acordo de publicação por um valor de 6 dígitos.

"Antes de o livro sair, jornalistas me perguntavam: 'Consegue acreditar que isso aconteceu com você?'. E eu respondia: 'Sim, eu consigo, porque não simplesmente aconteceu. Eu escrevi um livro, trabalhei por dois anos nele'", relembra.

"Me recuso a ser a garçonete do conto de fadas que foi salva por uma grande editora", frisa ela, que também já foi questionada sobre o quanto sua beleza teria ajudado a fechar negócio.

Se Danler é mesmo essa "Cinderela das letras", teve mais opções de príncipes encantados do que a original: entre dez editoras que se interessaram por "Tintos e Tantos", escolheu a que não queria vendê-lo como um híbrido da série "Girls" com o reality "Masterchef".

"Se você é uma mulher jovem escrevendo sobre jovens mulheres, você tem que ser comparada a Lena Dunham", ironiza. "Diz muito sobre a cultura americana que só exista uma autora à quem ser comparada".

A protagonista do romance pode não ter o mesmo senso de merecimento desmedido de Hannah Horvath (personagem de Dunham em 'Girls'), mas também passa longe do estereótipo da mocinha perfeita.

"Tess é tão ávida por novas experiências que ignora diferenças do que é bom ou ruim para ela", explica ela que, por outro lado, também defende a personagem: "Ela é ingênua e acho que há algo de bonito nisso. Por que só valorizamos os cínicos e sarcásticos? Já há tanto sarcasmo por aí!".

Enquanto ocorrem negociações para uma adaptação de "Tintos e Tantos" para as telas, Danler trabalha em seu segundo livro: uma coletânea de ensaios sobre vício e recuperação, onde pretende escrever sobre seus pais alcoólatras e sua relação com drogas.

"Assim como Tess, provei de tudo, mas nunca senti o chamado do vício – talvez, por conta dos meus pais. Hoje só bebo vinho, que sempre foi minha droga favorita".

## TINTOS E TANTOS

**AUTOR** Stephanie Danler

**TRADUÇÃO** Fal Azevedo

**EDITORA** Globo Livros

**QUANTO** R\$ 44,90 (360 páginas) ★★



PUBLICIDADE

**Livraria da Folha** MARIA BETHÂNIA Uma Seleção especial de CDs e DVDs **A PARTIR DE R\$ 9,90**

## envie sua notícia

Fotos Vídeos Relatos

### EM ILUSTRADA

+ LIDAS	+ COMENTADAS	+ ENVIADAS	ÚLTIMAS
1			Primeira mulher em late show, Tatá Werneck aposta em sua 'cara de pau'
2			Em livro, ex-garçonete narra rotina entre pratos, vinhos, drogas e lençóis
3			SBT, Record e RedeTV! podem ser vistos por assinantes da TV paga
4			'A Cabana' é um longa nauseante que tenta doutrinar espectador
5			Com nove prêmios, peça de Harry Potter bate recorde no Olivier Awards

## + livraria

- Especialista explica como cérebro humano tem maneira própria de se curar
- Livro indica alimentos para manter a saúde mental
- "Diferentes, Não Desiguais" propõe discussão de gênero no ambiente escolar

## Livraria da Folha



O Papa e Mussolini

David I. Kertzer

De: R\$ 69,90

Por: R\$ 59,90

Comprar



O Amor é Contagioso

Papa Francisco

Por: R\$ 34,90

Comprar



Cru. Vegano. E Delicioso

Laura Miller

Comprar



Amando Pablo, Odiando Escobar

Virginia Vallejo

Comprar

Compartilhar



OUVIR O TEXTO

Mais opções

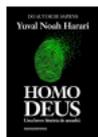
## Livraria da Folha



A Bela e a Fera - Beauty And The Beast - OST (CD)

Vários

Comprar



Homo Deus

Yuval Noah Harari

Comprar

- Veja como preparar chips de batata-doce
- "Continente Selvagem" faz retrato da Europa do pós-guerra
- Em livro, Anselm Grün reflete sobre os conceitos de "lar" e "pátria"
- Leia trecho de 'Enclausurado', romance de Ian McEwan
- 'Bardot: The Golden Collection' traz filmes com a atriz e ativista francesa